

# Bedienungsanleitung

## Batterieladegerät WBL-GZL30

30561

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihre Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie immer einen geerdeten Stromanschluss mit der richtigen Netzspannung (siehe Typenschild). Falls Sie Zweifel haben, ob der Anschluss geerdet ist, lassen Sie ihn durch einen Fachmann überprüfen.
- Benutzen Sie niemals ein defektes Stromkabel.
- Stellen Sie die Stromzufuhr besser an der Steckdose als an einem möglicherweise vorhandenen Verlängerungskabel ab.
- Alle Personen, die dieses Gerät bedienen oder warten, müssen sich mit der Bedienungsanleitung vertraut machen und über mögliche Gefahren informiert sein. Kinder dürfen das Ladegerät nicht benutzen. Beachten Sie die allgemeinen Unfallverhütungsvorschriften und alle Arbeitsschutz- und Gesundheitsbestimmungen.
- Das Ladegerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA versorgt und abgesichert werden.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Rausch- oder Arzneimitteln stehen.
-  **Vorsicht!** Batteriesäure ist ätzend! Spritzer auf Haut und Kleidung mit Seifenlauge sofort abwaschen. Tragen Sie beim Laden einer Batterie unbedingt eine Schutzbrille. Säurespritzer im Auge sofort mit Wasser ausspülen. Ziehen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit einen Augenarzt. Beim Arbeiten mit Batterien sollten Sie keine Kleidung aus synthetischen Stoffen tragen. Diese könnten durch Spritzer der Batteriesäure zerstört werden.
- Beachten Sie die Vorschriften des Batterieherstellers. Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus, aber niemals defekte oder frisch befüllte Batterien.
- Bei einem Ladeklemmenkurzschluss oder einer Falschpolung spricht die Glassicherung an. Ersetzen Sie eine schadhafte Sicherung durch eine neue mit gleichem Amperewert. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung gleichbleibt. Bei tiefentladenen Batterien mit großer Kapazität kann bei den oberen Ladestufen, insbesondere bei überhöhter Netzspannung, der Überlastungsschutzschalter ansprechen. Laden Sie in diesem Fall die Batterie mit einer niedrigeren Stromstufe kurze Zeit vor, bis der Überlastungsschutz hält.
- Bei Nichtgebrauch der Batterie alle 4 Wochen eine Erhaltungsladung durchführen oder alle 3 Wochen entladen und wieder aufladen. Wartungsfreie Batterien dürfen nicht unbeaufsichtigt geladen werden.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung; betreiben Sie es auch nicht, wenn Sie selbst nass sind. Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe leicht entzündbarer Flüssigkeiten oder Gase.
- Stellen Sie das Gerät an einem geschützten Ort auf, so dass niemand auf Kabel treten, über sie fallen und/oder sie beschädigen kann. Sorgen Sie darüber hinaus für ausreichende Kühlung durch die Umgebungsluft und vermeiden Sie Wärmestaus.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker und benutzen Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch. Vermeiden Sie den Einsatz von Putzmitteln und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
- Das Innere dieses Geräts enthält keine durch Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartung, Abgleich und Reparatur Fachpersonal. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Hinweise

- Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Ladegeräts den Füllstand und die Kapazität der zu ladenden Batterie.
- Machen Sie sich mit allen Bedienelementen des Batterieladegeräts vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Öffnen Sie die Prüföffnungen der Batterie. Die Batteriesäure sollte mindestens 1 cm über den Bleiplatten befüllt sein.
-  **Achtung!** Die Prüföffnungen der Batterie müssen während des Ladevorganges geöffnet sein. **Explosionsgefahr!**
- Füllen Sie erst nach dem Ladevorgang die Batterie mit destilliertem Wasser auf.

## Arbeitsprinzip

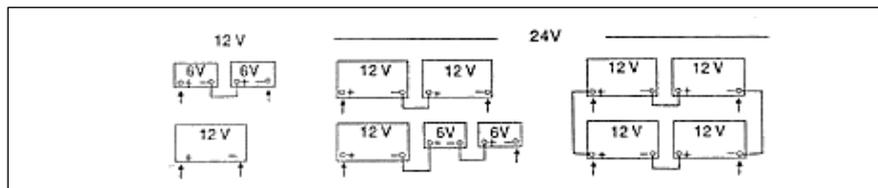
- Das Ladegerät ist ein vollautomatisches Ladegerät für Batterien von 12 V oder 24 V und wird mit einer Netzspannung von 230 V, 50 Hz gespeist.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Laden von Batterien. Betreiben Sie niemals andere Verbraucher mit diesem Gerät.

## Ladezeit

Die Ladezeit ist abhängig von der Batterie. Faustformel:

$$\text{Ladezeit} = \text{Batteriekapazität} \div \text{Ladestrom}$$

Während des Ladevorgangs sinkt der Ladestrom immer weiter ab, so dass die errechnete Ladezeit min. um ¼ länger wird. Das Batterieladegerät kann eine und auch mehrere Batterien gleichzeitig laden, die Ladezeit wird dann natürlich länger.



## Bedienung des Batterieladegerätes WBL-GZL30

1. Nehmen Sie das Ladegerät erst in Betrieb, nachdem Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen haben.
2. Stellen Sie das Ladegerät und die Batterie in einem trocken und gut belüfteten Raum auf.
3. Überprüfen Sie, ob das Ladegerät ausgeschaltet und die Netzspannung abgeschaltet ist.
4. Schließen Sie das Batterie-Pluskabel (+) des Ladegeräts an den Pluspol der Batterie an.
5. Schließen Sie das Batterie-Minuskabel (-) des Ladegeräts an den Minuspol der Batterie an.
6. Achten Sie auf eine feste Verbindung zwischen Batterie und Ladegerät, um eine einwandfreie Funktion des Ladegerätes zu gewährleisten.
7. Prüfen Sie die Richtigkeit der Ladespannungsstufe **(2)** und die Ladungseinstellung **(4)**.
8. Stecken Sie nun das Stromkabel des Ladegeräts ein, um den Ladevorgang zu beginnen.
9. Das Ladegerät erfasst nun alle Signale und berechnet die erforderliche Ladespannung.
10. Je nach Zustand der Batterie beginnt das Ladegerät die Aufladung der Batterie mit maximalem oder minimalem Ladestrom.
  - Wenn die Batterie leer ist, beginnt das Ladegerät mit maximalem Ladestrom mit dem Laden der Batterie.

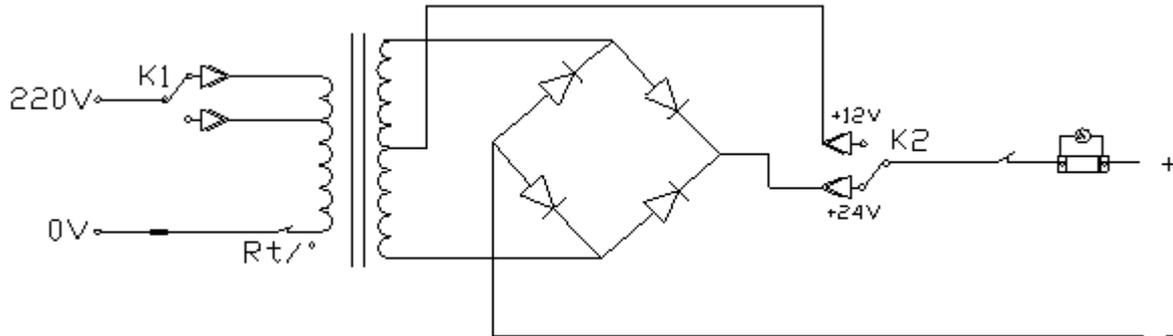
- Bei tiefentladenen Batterien mit großer Kapazität kann bei den oberen Ladestufen, insbesondere bei überhöhter Netzspannung, der Überlastungsschutzschalter ansprechen. Laden Sie in diesem Fall die Batterie mit einer niedrigeren Stromstufe (min) kurze Zeit vor, bis der Überlastungsschutz hält.
  - Sobald die maximale Spannung erreicht ist, schaltet das Gerät automatisch auf die Ausgleichsspannungsphase um.
11. Nehmen Sie das Ladegerät nach erfolgreicher Aufladung vom Netz.
  12. Entfernen Sie zunächst das Batterie-Minuskabel, dann das Batterie-Pluskabel.
  13. Füllen Sie die Batterie gegebenenfalls mit destilliertem Wasser auf.

## Bedienfeld



Nr.	Bezeichnung
1	Tragegriff
2	Umschalter 12 Volt/24 Volt
3	Eingangssicherung (AC)
4	Umschalter min. Ladestrom/max. Ladestrom
5	Überhitzungsschutzsicherung
6	Amperemeter/Ladeanzeige

## Schaltplan



## Problembehandlung

Gehen Sie zunächst die folgende Tabelle durch, bevor Sie sich mit dem Fachhändler in Verbindung setzen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Das Ladegerät arbeitet nicht	Schadhafte Eingangssicherung	Schadhafte Sicherung ersetzen.
	Schwankender Netzspannungswert	Netzanschluss überprüfen.
Die Batterie wird nicht vollständig geladen	Schlechter Batterieanschluss	Batterieanschlüsse nachsehen.
	Zu große Batteriekapazität	Batterie mit kleinerer Kapazität anschließen oder größeres Ladegerät benutzen.
	Schadhafte Ausgangssicherung	Schadhafte Sicherung ersetzen.
	Schadhafte Batterie	Schadhafte Batterie nicht aufladen.

## Technische Angaben

<b>Stromversorgung</b>	230 V / 50 Hz
<b>Leistungsaufnahme (W)</b>	490
<b>Stromaufnahme (A)</b>	16 (max.; bei 12 V) / 14 (max.; bei 24 V)
<b>Batterieladung (Ah)</b>	min. 30–max. 200 (Blei-Säure-Batterie)
<b>Abmessungen (mm)</b>	265 × 210 × 200
<b>Gewicht (kg)</b>	6,3
<b>Schutzklasse</b>	IP21

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.